

中心：_____

姓名：_____

1150309 高中職生英翻中短文翻譯題目

The lover of the princess turned to look at her. His eye met hers as she sat there, paler and whiter than all the tense faces around her. He saw that she knew behind which door waited the tiger, and behind which stood the lady. He had expected her to know it.

His quick and tense look asked the question: “Which?” It was as clear to her as if he shouted it from where he stood. There was no time to be lost.

The princess raised her hand, and made a short, quick movement toward the right. No one but her lover saw it. Every eye was fixed on the man in the arena.

He turned, and with a firm and quick step he walked across the empty space. Every heart stopped beating. Every breath was held. Every eye was fixed upon that man. He went to the door on the right and opened it.

pale 蒼白的

arena 競技場

firm 堅定的

beat 心跳

breath 呼吸